Arbitral Tribunal award on the request of Italy in respect of a dispute concerning the incident of 15 February 2012 involving Italian tanker "Enrica Lexie" and Indian fishing vessel "St. Antony"

July 02, 2020

ఇటాలియన్ ట్యాంకర్ “ఎన్రికా లెక్సీ” భారత చేపల నౌక సెయింట్ ఆంటోనీ”కి సంబంధించి ఫిబ్రవరి 15, 2012న జరిగిన ఘటనపై చోటుచేసుకున్న వివాదంపై ఇటలీ విజ్ఞప్తి మేరకు ఆర్బిట్రల్ ట్రైబ్యూనల్ అవార్డు

జూలై 2, 2020

ఇటలీ విజ్ఞప్తి మేరకు సముద్ర చట్టాలకు సంబంధించి ఐక్యరాజ్యసమితి తీర్మానం (యూఎన్సీఎల్ఓఎస్) అనెక్స్ VII కు లోబడి జూన్ 26, 2015న ఆర్బిట్రల్ ట్రైబ్యూనల్ ఏర్పాటు చేయడమైనది. ఇటలీ ట్యాంకర్ “ఎన్రికా లెక్సీ”, భారత చేపల నౌక “సెయింట్ ఆంటోనీ”కి సంబంధించి ఫిబ్రవరి 15, 2012న చోటుచేసుకున్న ఘటనకు సంబంధించి తలెత్తిన వివాదంపై ఈ ట్రైబ్యూనల్ అవార్డు వెలువరించింది. ఆ అవార్డులోని ముఖ్యాంశాలు:

- యూఎన్సీఎల్ఓఎస్ నిబంధనలకు లోబడి ఆ ఘటనకు సంబంధించి భారతీయ అధికారులు వ్యవహరించిన తీరును ట్రైబ్యూనల్ సమర్థించింది. ఇటలీ సైనిక అధికారుల చర్యలను బట్టి యూఎన్సీఎల్ఓఎస్ అధికరణ 87 (1)(a) మరియు 90 ప్రకారం భారత నేవిగేషన్ స్వేచ్ఛను ఇటలీ ఉల్లంఘించిందని తెలిపింది.

- ఆ ఘటనపై భారత్, ఇటలీలకు ఉభయ న్యాయపరిధి ఉంటుందని, నావికులపై నేర చర్యలు చేపట్టేందుకు న్యాయపరంగా తగిన ఆధారం ఉందని

ట్రైబ్యూనల్ తెలిపింది. నావికులను నిర్బంధించినందుకు పరిహారం కోరాలన్న ఇటలీ విజ్ఞప్తిని ట్రైబ్యూనల్ తిరస్కరించింది. కాని, రాజ్య అధికారులుగా నావికులకు ఉన్న రక్షణ కారణంగా భారతీయ కోర్టుల న్యాయపరిధి నుంచి మినహాయింపు ఉంటుందని, కాబట్టి వారి తీరును అవి నిర్ణయించజాలవని వెల్లడించింది.

- ఫిబ్రవరి 15, 2012 ఘటనలపై నేరవిచారణను తిరిగి ప్రారంభిస్తామన్న ఇటలీ నిర్ణయాన్ని ట్రైబ్యూనల్ పరిగణనలోకి తీసుకుంది.

- భారత్‌కు చెందిన “సెయింట్ ఆంటోని” కెప్టెన్, ఇతర సిబ్బందికి కలిగిన నైతిక హాని, ఆస్తులకు జరిగిన నష్టం, భౌతిక హాని, ప్రాణనష్టానికి సంబంధించి పరిహారం పొందేందుకు భారతదేశానికి అర్హత ఉందని ట్రైబ్యూనల్ నిర్ణయించింది. భారత్‌కు చెల్లించాల్సిన పరిహారంపై ఒక ఒప్పందానికి వచ్చేందుకు రెండు పక్షాలు ఒకరితో ఒకరు సంప్రదింపులు జరుపుకునేలా ఆహ్వానించుకోవాలని ట్రైబ్యూనల్ సూచించింది. భారత్‌కు చెల్లించాల్సిన పరిహార మొత్తానికి సంబంధించి ఏ పక్షమైనా లేదా రెండు పక్షాలు తమ నుంచి ఆదేశాలను కోరితే దానికి సంబంధించి నిర్ణయించే న్యాయపరిధి తమకు ఉంటుందని ట్రైబ్యూనల్ వెల్లడించింది.

ఈ తీర్పును భారత్ పరిగణనలోకి తీసుకుంది. ఈ వ్యవహారాలపై సంబంధిత సంస్థలతో సంప్రదింపులు జరుపనుంది.

న్యూఢిల్లీ
జూలై 02, 2020

DISCLAIMER : This is an approximate translation. The original is available in English on MEA’s website and may be referred to as the official press release.